

OCTOBER,

1906.

THE

# JOURNAL

OF THE

# ROYAL ASIATIC SOCIETY

OF

*GREAT BRITAIN & IRELAND.*

---

October,

---



---

1906.

---

AD MDCCCXXXIII IN SE

OCTOBER 15TH.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,  
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*Price Twelve Shillings.*

INDEX  
TO THE  
TRANSACTIONS AND JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
FOR THE YEARS 1827-1888.  
*Price Three Shillings and Sixpence.*

---

INDEX  
TO THE  
JOURNAL  
OF THE  
ROYAL ASIATIC SOCIETY  
FOR THE YEARS 1889-1903.  
*Price Three Shillings and Sixpence.*

---

PAMPHLETS.

A List of the Pamphlets for Sale can be obtained on application.

---

CASES FOR BINDING THE JOURNAL.

Green cloth, with gold lettering.  
Now obtainable at the Society's Rooms.  
*Price Sixpence each.*

---

LONDON:  
THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,  
22, ALBEMARLE STREET, W.

# ORIENTAL TRANSLATION FUND.

## NEW SERIES.

THE following works of this series are now for sale at the rooms of the Royal Asiatic Society, 22, Albemarle Street, London, W. Price 10s. a volume, except vols. 9, 10, 16.

1, 2. REHATSEK (E.). Mīr Khwānd's "Rauzat-us-Safā," or "Garden of Purity." Part I (Vols. I and II), containing the lives of the prophets from Adam to Jesus, and other historical matter. 1891 and 1892.

3, 4. Part II (Vols. I and II) of the above, containing a life of Muhammad. 1893.

5. Part II (Vol. III) of the above, containing the lives of Abu Bakr, 'Umar, 'Uthmān, and 'Alī, the immediate successors of Muhammad. 1894.

6. TAWNEY (C. H.). The Kathā Koṣa, a collection of Jain stories, translated from Sanscrit. 1895.

7. RIDDING (Miss C. M.). Bāṇa's Kādambarī. 1896.

8. COWELL (Professor E. B.) and Mr. THOMAS (of Trinity College, Cambridge). Bāṇa's Harṣa Carita. 1897.

9, 10. STEINGASS (F.). The last twenty-four Maḳāmāts of Abu Muhammad al Kaṣim al Harīrī, forming Vol. II; Chenery's translation of the first twenty-four Maḳāmāts sold with it as Vol. I. 1898. Price 15s. a volume.

11. GASTER (M.). The Chronicles of Jerahmeel, or the Hebrew Bible Historiale. A collection of Jewish legends and traditions translated from the Hebrew. 1899.

12. DAVIDS (Mrs. Rhys). A Buddhist manual of psychological ethics of the fourth century B.C., being a translation of the Dhamma Sangaṇi from the Pali. 1900.

13. BEVERIDGE (Mrs. H.). Life and Memoirs of Gulbadan Begum, aunt of Akbar the Great, translated from the Persian. 1902. With illustrations.

14, 15. WATTERS (T.). On Yuan Chwang's Travels. Edited by T. W. Rhys Davids and S. W. Bushell. 1905-6.

16. JĀMĪ. The Lawā'ih. Facsimile of an old MS., with a translation by E. H. WHINFIELD, M.A., and MİRZA MUḤAMMAD KAZWINI, and a preface on the influence of Greek philosophy upon Sufism. Price 5s.

17. BARNETT (L. D.). Antagaḍa-dasāo: the eighth Anga of the Jain Scriptural Canon. Prakrit text and translation.

*In the press.*

## ASIATIC SOCIETY MONOGRAPHS.

Arrangements have been made for the publication of the following :—

- (1) GERINI (Lieut.-Col. G. E.). Researches on Ptolemy's Geography. (*In the press.*)
- (2) WINTERNITZ (Dr. M.). Catalogue of Sanskrit MSS. in the Royal Asiatic Society's Library, with an Appendix by Mr. F. W. Thomas. 8vo; pp. xvi, 340. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (3) HIRSCHFELD (Dr. H.). New Researches into the Composition and Exegesis of the Qoran. 4to; pp. 155. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (4) DAMES (M. Longworth). The Baloch Race. A Historical and Ethnological Sketch. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (5) LE STRANGE (Guy). Description of Persia and Mesopotamia in the year 1340 A.D., from the Nuzhat-al-Kulūb of Ḥamd-Allah Mustawfi, with a summary of the contents of that work. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)
- (6) BROWNE (Professor E. G.). Chahār Maqāla ("Four Discourses") of Nidhāmī-i-'Arúđī-i-Samarqandī. (Price 3s.)
- (7) CODRINGTON (O.), M.D., F.S.A. A Manual of Musalman Numismatics. (Price 7s. 6d.)
- (8) GRIERSON (G. A.), C.I.E. The Pisāca Languages of North-West India. (Price 5s., or 3s. 6d. to members.)

The above works, so far as ready, are for sale at the Office of the Society:

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

# LUZAC & CO.

ORIENTAL AND FOREIGN BOOKSELLERS AND PUBLISHERS ;

Official Agents to the University of Chicago; the Imperial Academy of Sciences, St. Petersburg; Comité de l'Asie française; Siam Society, Bangkok; Vedanta Publication Committee, New York; International Buddhist Society, Rangoon, etc., etc.

LUZAC & Co. are able to supply all English, Foreign, and Oriental Books and Periodicals. Lists issued regularly and sent gratis on application.

*LUZAC & CO. have a Large Stock of New and Second-hand Oriental Works, of which they issue regularly Lists and Catalogues, which are to be had on application.*

---

**LUZAC'S ORIENTAL LIST.** Annual subscription, 3s., post free.

**VOL. XVII.** Nos. 5 and 6. *Now Ready.*

---

## NEW PUBLICATIONS.

Two vols., roy. 8vo, cloth. pp. 439, 384. With Maps and Illustrations. £1 12s. net.

### **THE ACHENESE.**

By Dr. C. SNOUCK HURGRONJE.

Translated from the Dutch by the late A. W. S. O'SULLIVAN, with an Index by R. J. WILKINSON (Inspector of Schools, Federated Malay States).

8vo, cloth. pp. xxi. 7s. 6d. net.

### **FIRST STEPS IN MUSLIM JURISPRUDENCE.**

Consisting of Excerpts from Bākūrat-al-Sa'd of Ibn Abu Zayd. Arabic Text, English Translation, Notes, and a short Historical and Biographical Introduction.

By ALEXANDER DAVID RUSSELL, M.A., LL.B.

(Chief Magistrate of the Colony of the Gambia), and

ABDULLAH AL-MA'MUN SUHRAWARDY, M.A., M.R.A.S.

8vo. pp. 59. Paper covers. 2s.

### **THE MIRACLE OF MUHAMMAD.**

Preceded by an outline of Muhammad's Life. By SHAIKH M. B. KIDWAI.

Roy. 8vo, cloth. pp. x + 194. Paper covers. 5s. net.

### **HARSA VARDHANA.**

Empereur et Poète de l'Inde Septentrionale (606-648 A.D.). Etude sur la Vie et son Temps. Thèse pour le doctorat de Paris présentée à la Faculté des Lettres à la Sorbonne.

Par MAURICE L. ETTINGHAUSEN, M.R.A.S.

Roy. 8vo. pp. 81. 2s. net.

### **THE PENINSULAR MALAYS.**

I: MALAY BELIEFS.

By R. J. WILKINSON, of the Civil Service of the Federated Malay States.

This little book is intended to help Civil Service Cadets studying for that part of their examination which deals with the Malay People, as distinct from the tests to the Malay language. The other pamphlets of the series will deal with Malay Literature, Malay Life and Customs, Malay Government and Law, Malay History, and Malay Industries.

---

LONDON: LUZAC & Co., 46, GREAT RUSSELL STREET, W.C.  
(*Opposite the British Museum.*)

# OTTO HARRASSOWITZ,

LEIPZIG,  
ORIENTAL BOOKSELLER,

Official Agent to the India Office, Agent for the sale of the Government Publications, the Publications of the Asiatic Society of Bengal, etc.

*Recent Publications.*

**Le Monde Oriental.** Archives pour l'histoire et l'ethnographie, les langues et littératures, religions et traditions de l'Europe orientale et de l'Asie. Publiées par K. F. Johansson, K. B. Wiklund, J. A. Lundell, K. V. Zetterstéen. Price per vol. (or 250 pages), 9s.

This new magazine will be devoted to the large circle of Oriental studies, including also the Slavic and Finnish-Ugrian languages of East Europe, to which special attention will be paid.

The first part contains the following articles:—A. Christensen, "Traité de Métaphysique d'Omer Hayyám." J. Charpentier, "Zur indischen Wortforschung." K. B. Wiklund, "Finnisch-ugrisch und indogermanisch." K. V. Zetterstéen, "Ibn Sa'd." E. A. Meyer, "Der musikalische Wortkizent im japanischen."

**Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium** curantibus I. B. Chabot, I. Guidi, H. Hyvernat, B. Carra de Vaux:

**Scriptores Syri**, ser. II, tom. 64: Iso'yabh patriarchae III. Liber epistularum interpret. est R. Duval. Versio latina. 5s. 6d.

**Scriptores Syri**, ser. II, tom. 98, fasc. i: Dyonisii Bar Salibi Commentarii in Evangelia, ed. I. Sedlacek et I. B. Chabot. Textus syriacus et Versio latina. 2 vols. 13s.

*Please apply for full prospectus, giving details.*

**Katalog der islamischen christlich-orientalischen, jüdischen, und samaritanischen Handschriften der Universitäts-Bibliothek zu Leipzig**, von K. Vollers. M. einem Beitrag von I. Leipoldt, 1906. Large 8vo, xi, 508 pages. £2.

Oriental scholars will be glad to hear that the important collection of Oriental MSS. in the possession of the University of Leipzig has now been catalogued, and thus made easy of access to investigation.

*Previously issued.*

**Aufrecht, Th.—Katalog d. Sanskrit Handschriften.** 1901, large 8vo, vi, 493 pages. £1 12s.

*Latest Oriental Catalogues (post free on application).*

No. 288.—**The Far East**, 1699 items (the Library of the late K. Himly, Chinese Interpreter in Shanghai).

No. 290.—**Indian Philology**, 4028 items (the Library of the late Dr. O. v. Böhtlingk).

No. 292.—**Eran and Armenia**, 1457 items (the Library of the late Dr. E. W. West, London).

No. 296.—**Levant, Byzanz, Modern Greece, Palestine**, 1708 items (containing parts of the Library of the late Prof. Dr. W. von Heyd, Stuttgart).

*In preparation.*

No. 297.—**Slavica.** No. 299.—**Egyptian and African Languages.**

No. 300.—**Finnish-Ugrian Languages.**


# KARL W. HIERSEMANN,

*International Bookseller and Publisher,*

LEIPZIG, KÖNIGSSTR. No. 3,

**Begs to offer the following Books of the highest importance to Oriental History and Geography, and recently published by him, viz.:**

**HANTZSCH (Viktor) und SCHMIDT (Ludwig).** Kartographische Denkmäler zur Entdeckungsgeschichte von Amerika, Asien, Australien, und Afrika. Aus dem Besitz der Königl. Oeffentlichen Bibliothek zu Dresden. Herausgegeben mit Unterstützung der Generaldirektion der Königl. Sammlungen für Kunst und Wissenschaft und der König-Johann-Stiftung. 17 colotype plates in large folio oblong in the size of the originals, with descriptive letterpress in German. Leipzig, 1903. Half-cloth portfolio. Price 80 marks, or £4.

 *One hundred copies printed only.*

On 17 colotype plates the work reproduces 14 manuscript maps of the 16th century, which are of the highest importance to the history of the discovery of the non-European continent.

The first plate, representing the Atlantic, is taken from a drawing by the Portuguese cartographer PERO FERNANDEZ dated 1528. The three succeeding plates show the oldest French chart of the world known hitherto. It was drawn by NIKOLAUS DESLIENS at Dieppe in 1541, and many years ago Henry Harrisse already said that it would be of the highest importance to bring this large map to the knowledge of the public. Thus this reproduction will meet with a special interest both in France and America, but besides it will be welcome to the subscribers of the "Bibliotheca Lindesiana" (edited by the Earl of Crawford), to which the map forms an indispensable supplement.

The other 13 plates represent the non-European parts of the world, reproduced from a manuscript atlas by DIOGO HOMEM, dated 1568, and forming one of the most superior works of this famous Portuguese cartographer.

Libraries and geographical collections, the Americanist, Orientalist, Geographer, and everybody who in any way takes an interest in the history of early discoveries cannot afford to be without it.

**DRITTE ASIATISCHE FORSCHUNGSREISE DES GRAFEN EUGEN ZICHY.** 7 volumes in large quarto, which, when complete, will contain about 2,400 pages of letterpress in German and Hungarian respectively in French and Latin in parallel columns, with about 2,000 illustrations and 65 supplements.

Of this grand work, which gives full reports as to the scientific results of Count Zichy's third ethnographical expedition to Northern Asia, the following volumes are now ready, viz. :—

**Vol. I. Ethnographischer Teil.** 2 volumes under the title "Herkunft der magyarischen Fischerei," von Dr. Janko. In large quarto. 708 pages text, with 17 plates and 544 illustrations. Leipzig, 1900.

Price 37 marks 50 pf.

In these two volumes the late Dr. Janko, who was a member of Count Zichy's expedition, gives an account of primitive methods of fishing in North-Eastern Europe and Northern Asia.

**Vol. II. Zoologische Ergebnisse der Dritten Asiatischen Forschungsreise des Grafen Eugen Zichy, redigiert von G. Horvath.** With 22 plates (5 of which in chromo) and 22 illustrations in the text. Leipzig, 1901.

Price 25 marks.

In this volume the zoological results of the expedition are treated upon.

*The further volumes are in preparation and will appear during the next 3 years. Detailed prospectus on the complete work on application.*

[P.T.O.]

**HEGER (Franz). ALTE METALLTROMMELN AUS SÜDOST-ASIEN.** Herausgegeben mit Unterstützung der Gesellschaft zur Förderung deutscher Wissenschaft, Kunst, und Literatur in Böhmen. 2 vols. with 247 pages of text, accompanied by an Atlas of 45 plates in large quarto. Price 100 marks net.

After 18 years' researches, in his present work on ancient metal-trums from South-Eastern Asia, the well-known author gives valuable contributions to the question respecting the ornamentation applied in early Art.

This question is a very interesting one, and is of the highest importance to the archæology of the Far East.

**SCHULZ (Dr. Walter). Zustände im heutigen Persien,** wie sie das Reisebuch Ibrahim Begs enthüllt. Aus dem Persischen übersetzt und bearbeitet. xix, 332 pages in octavo, with a coloured map and 84 illustrations, most of which are full-page. Price, boards, 23 marks. Cloth, gilt top, 25 marks.

A most interesting book translated from the Persian, on religion and morals, government and people, educational matters, politics and commerce of modern Persia, with most interesting views.

**RIG-VEDA-SAMHITA**, in the Samhita and Pada texts, reprinted from the editio princeps by F. Max Müller. 2nd edition, with the two texts on parallel pages. 2 vols. London, 1877. (Published at 32s.)

Price 16 marks.

**JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY OF GREAT BRITAIN AND IRELAND.** First Series complete, 20 vols.; and New Series, vols. i to xx. With many plates. London, 1834 to 1888. (Subscription price, £34, or about 680 marks.) Complete set. Many vols. now out of print. Price 450 marks.

**INDIAN MANUSCRIPT**, illuminated by 14 miniatures in gouache-painting, showing various representations of the Râgini, the well-known personifications of Indian pitches. The paintings most carefully drawn and of an exceptional beauty and richness in colours. On the back the paintings bear the stamp of the previous owner in Persian (Ta'lik), with the date 1775. The whole in a red Oriental leather binding. Price 650 marks.

Size of the paintings: 8 by 6½ inches. On the top of each leaf a yellow border with the name of the Râgini shown and with the Hindi text belonging to it. Both the name and the descriptive text in a fine Nagari hand.

On separate sheets added to Nos. 1, 4, 5, 6, 7, 12, 13, and 14, a narrative of the origin of these Râgini is given in Hindi and Hindistani, but written in Roman letters.

The volume contains the following Râgini, viz.: 1. Dêsabâirâdi-R.—2. Baṅgâl-R.—3. Dêvagandhâra-R.—4. Asâvari-R.—5. Madamâdhari-R.—6. Kâin-môda-R.—7. Gâundakliâ-R.—8. Dôdhi-R.—9. Kukaba-R.—10. Gunakali-R.—11. Sêtamallâra-R.—12. Pada-mañjari-R.—13. Gujari-R.—14. Dhanâsani-R.

**MARTIN, F. R. Aeltere Kupferarbeiten aus dem Orient.** 74 collotype plates. Folio. Leipzig, 1902. Price 75 marks.

The plates reproduce ancient Oriental copper-work: candlesticks, boxes, kettles, lamp-holders, washing-basins, door-fittings, etc. (13th to the 18th centuries), from Egypt, Mosul, Buchara, Turkestan, Persia, the Caucasus, etc., selected from the famous Martin Collection at Stockholm.

The descriptive letterpress, likewise illustrated, will appear shortly.

*The following catalogues of SECOND-HAND BOOKS may be had free of charge on application.*

No. 274. **Orientalische Sprachen.** (Oriental languages: Arian, Hamito-Semitic, Turkish-Tatar, Chinese, Japanese, Australian, etc.)

No. 282. **Russland.** (Ethnography, history, and geography of Russia from the earliest times up to our days.)

No. 284. **Russland.** (Literature, original editions and translations, Russian language, dialects, bibliography, etc.)

No. 288. **Japanische Farbenholzschnitte.** (Japanese coloured wood engravings.) 453 numbers. All in fine old impressions.

No. 302. **Ostasien.** (China-Japan and the neighbouring countries.)



# BUDDHAGHOSA'S COMMENTARIES.

THIS series consists of the Pali Text of the principal Commentaries of Buddhaghosa, printed on stout paper in the Burmese character. The Text is collated from several MSS. in each case, and carefully revised by Saya U Pye, a scholar well known throughout Burma.

The works are supplied in two bindings at the following prices. Remittances may be made by Post Office Order at the rate of sixteen pence per rupee.

Any book will be sent post free on receipt of a Post Office Order for its value, plus one shilling for postage.

## VINAYA PIṬAKA.

(THE SAMANTAPĀSADIKĀ.)

	Full Sheep.	Persian.
I. Pārājikatthakathā, in two volumes, each ...	<i>s. d.</i> Rs. 4 = 5 4	<i>s. d.</i> Rs. 6 = 8 0
II. Pācittiyatthakathā, in two volumes, each ...	<i>s. d.</i> Rs. 4 = 5 4	<i>s. d.</i> Rs. 6 = 8 0

## SUTTA PIṬAKA.

(DĪGHANIKAYA AṬṬHAKATHĀ.)

III. Sīlakkhandatthakathā ...	<i>s. d.</i> Rs. 5 = 6 8	<i>s. d.</i> Rs. 7 = 9 4
IV. Mahāvaggatthakathā ...	<i>s. d.</i> Rs. 5 = 6 8	<i>s. d.</i> Rs. 7 = 9 4
V. Pāṭheyatthakathā ...	<i>s. d.</i> Rs. 5 = 6 8	<i>s. d.</i> Rs. 7 = 9 4

## ABHIDHAMMA PIṬAKA.

(ABHIDHAMMATṬHAKATHĀ.)

VI. Aṭṭhasālinī ...	<i>s. d.</i> Rs. 6 = 8 0	<i>s. d.</i> Rs. 8 = 10 8
VII. Sammohavinodanī ...	<i>s. d.</i> Rs. 7 = 9 4	<i>s. d.</i> Rs. 9 = 12 0
VIII. Pañcappakaranatthakathā ...	<i>s. d.</i> Rs. 6 = 8 0	<i>s. d.</i> Rs. 8 = 10 8

Figures in brackets at the head of each page give the page in the text of the Hanthawaddy Tipiṭaka in which the passage commented or appears. When different readings occur, the most usual is given, and an asterisk marks the existence of another reading.

The following Ṭikās, printed and bound in the same style as our commentaries, are now ready, others being in course of preparation :—

Sāratthadīpanī Ṭikā by Sāriputtathera,	<i>s. d.</i>	<i>s. d.</i>
in four vols., each ...	Rs. 4 = 5 4	Rs. 6 = 8 0
Mūla Ṭikā by Ānandathera, in three vols., each ...	Rs. 4 = 5 4	Rs. 6 = 8 0

To be obtained from the

PYI GYI MUNDYNE PIṬAKA PRESS,

1, Twenty-fifth Street, Rangoon, Burma.

# Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

---

*For the Investigation and Encouragement of Arts, Sciences,  
and Literature in relation to Asia.*

---

## PATRON.

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING.

## VICE-PATRONS.

H.R.H. THE PRINCE OF WALES.  
THE SECRETARY OF STATE FOR INDIA.

## PRESIDENT.

1905 THE RIGHT HON. THE LORD REAY, G.C.S.I., LL.D.

## VICE-PRESIDENTS.

1905 SIR ROBERT K. DOUGLAS.  
1905 SIR CHARLES J. LYALL, K.C.S.I., LL.D.  
1904 THE RIGHT HON. LORD STANMORE, G.C.M.G., K.C.B.  
1906 T. H. THORNTON, Esq., C.S.I., D.C.I.  
1906 SIR RAYMOND WEST, K.C.I.E., LL.D.

## COUNCIL.

1905 PROFESSOR J. F. BLUMHARDT.  
1905 PROFESSOR E. G. BROWNE, M.A.  
1905 O. CODRINGTON, M.D., F.S.A., *Hon. Librarian.*  
1902 M. L. DAMES, Esq., I.C.S. ret.  
1904 A. G. ELLIS, Esq.  
1902 J. F. FLEET, Esq., Ph.D., C.I.E., I.C.S. ret.  
1904 G. GRIERSON, Ph.D., C.I.E., I.C.S. ret.  
1906 A. F. R. HOERNLE, Ph.D., C.I.E.  
1906 W. HOEY, D.Litt.  
1903 W. IRVINE, Esq., I.C.S. ret.  
1905 J. KENNEDY, Esq., I.C.S. ret., *Hon. Treasurer.*  
1905 PROFESSOR THE REV. D. S. MARGOLIOUTH.  
1906 PROFESSOR J. W. NEILL, I.C.S. ret.  
1905 T. G. PINCHES, Esq., LL.D.  
1906 PROFESSOR E. J. RAPSON, M.A.  
1903 F. W. THOMAS, Esq.  
1906 A. N. WOLLASTON, Esq., C.I.E.

*Secretary and Librarian, Miss HUGHES.*

*Assistant Secretary and Librarian, Mr. H. A. GOOD.*

*Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., Westminster Chambers,  
5, Victoria Street, S.W.*

# ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

OCTOBER, 1906.

## CONTENTS.

### ARTICLES.

	PAGE
XXV.—The Lives of 'Umar Ibnu'l-Fárid and Muḥiyyu'ddín Ibnu'l-'Arabí, extracted from the <i>Shadharátu'l-Dhahab</i> . By REYNOLD A. NICHOLSON .....	797
XXVI.—The Pahlavi Text of Yasna LXV (so in S.B.E. xxxi, otherwise LXIV), for the first time critically translated. By Professor LAWRENCE MILLS .....	825
XXVII.—Some Coins of the Maukharis, and of the Thanesar Line. By R. BURN .....	843
XXVIII.—An Unidentified MS. by Ibn al-Jauzi, in the Library of the British Museum, Add. 7,320. By H. F. AMEDROZ .....	851
XXIX.—The Tradition about the Corporeal Relics of Buddha. By J. F. FLEET, I.C.S. (retd.), Ph.D., C.I.E. ....	881
XXX.—Studies in Ancient Indian Medicine. II. On some obscure Anatomical Terms. By A. F. RUDOLF HOERNLE .....	915
XXXI.—Studies in Buddhist Dogma: The Three Bodies of a Buddha ( <i>Trikāya</i> ). By L. DE LA VALLÉE POUSSIN	943

### MISCELLANEOUS COMMUNICATIONS.

The Traditional Date of Kanishka. By J. F. FLEET ..	979
The use of the Passive Gerund in Sanskrit. By W. H. D. ROUSE .....	992
The Peshawar Vase. By W. H. D. ROUSE .....	992
The Inscription on the Peshawar Vase. By G. A. GRIERSON .....	993
The negative <i>a</i> with a finite verb in Sanskrit. By TH. AUFRECHT .....	993
The Origin of 'Sabaio.' By DONALD FERGUSON .....	993

CONTENTS.

	PAGE
Vedic Metre. By E. VERNON ARNOLD .....	997
A Saying of Ma'rúf al-Karkhí. By R. A. NICHOLSON ..	999
Alexander's Altars. By W. HOEY.....	1000
Additional Note on the Poem attributed to Al-Samau'al. By D. S. MARGOLIOUTH .....	1001
Notes on Dr. Fleet's Article on the Corporeal Relics of Buddha. By G. A. GRIERSON.....	1002
The alleged use of the Vikrama Era in the Panjāb in 45 A.D. By VINCENT A. SMITH.....	1003
Wrongly Calculated Dates, and some Dates of the Lakshmanasēna Era. By F. KIELHORN.....	1009
The Yōjana and the Li. By J. F. FLEET .....	1011
 NOTICES OF BOOKS.	
ANNETTE S. BEVERIDGE. The Bábar-náma, being the Autobiography of the Emperor Bábar. Reviewed by E. BLOCHET .....	1015
Very Rev. A. E. MEDLYCOTT. India and the Apostle Thomas. By J. KENNEDY .....	1020
R. J. WILKINSON. The Peninsular Malays. I. Malay Beliefs. By C. O. BLAGDEN .....	1029
B. LEWIS RICE. Epigraphia Carnatica, Vol. IX: In- scriptions in the Bangalore District. By J. F. FLEET .....	1033
 OBITUARY NOTICES.	
FRIEDRICH VON SPIEGEL. By L. C. CASARTELLI .....	1035
 ADDITIONS TO THE LIBRARY .....	 1041
<hr/>	
INDEX FOR 1906 .....	1045
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR SECOND HALF-YEAR.	
TITLE-PAGE AND CONTENTS FOR THE YEAR.	
ALPHABETICAL LIST OF AUTHORS FOR THE YEAR.	